

候補選定資料

Web翻訳サービスと翻訳アプリの候補を、あらかじめ定めた共通条件で選んだ記録。
検索結果・ストア表示・ダウンロード数・重複除外の根拠を一冊へ統合。

01-05

適用する固定テスト

5

Web翻訳候補

7

翻訳アプリ候補

17

収録証拠画像

適用範囲 | FT-TEST-01～05

本資料で確定した候補構成を、FT-TEST-01からFT-TEST-05まで共通して適用。テスト固有の原文・訳文・得点・順位は各比較レポートに収録する。

資料の役割と共通原則

候補の選定根拠だけを固定し、翻訳品質の評価結果とは分離する。

本資料で証明すること

- 比較候補を恣意的に選んでいない
- Web枠とアプリ枠で異なる選定条件を適用
- 同一サービスの重複を明示的に除外
- 採用外サービスの理由を記録
- 候補構成をFT-TEST-01～05で共通化

共通原則

1. 証拠取得時点の公開画面に基づく。
2. 無料利用または無料試用が可能な候補を扱う。
3. 翻訳会社、翻訳依頼サービス、求人、紹介記事は除外。
4. 検索順位やDL数は候補選定の基準としてのみ用いる。
5. 品質評価は各テストの比較レポートで別途行う。

EVIDENCE PRESERVATION

証拠の保全

2026.07.31

主要取得画面

2026.08.02

補足確認画面

本資料は、上記の取得画面を候補選定の証拠として保存する。

共通候補構成

FT-TEST-01～05では、下記19候補を共通の採点対象とする。

WEB**5候補**

1. Lingvanex
2. Microsoft Translator / Bing
3. みらい翻訳
4. MachineTranslation.com
5. All Translation

APP**7候補**

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Google 翻訳 | 5. VoiceTra |
| 2. Microsoft Translator | 6. 翻訳・今すぐ翻訳・翻訳アプリと通訳 |
| 3. 話す翻訳機 | 7. Apple 翻訳 |
| 4. Papago | |

CHAT AI**3候補**

1. GPT-5.6 Sol（応答性能 Pro）
2. Claude Sonnet 5（エフォート 最大）
3. Gemini 3.1 Pro（モード 強化版思考）

FORTRESS TRANSLATOR**4候補**

1. GPT-5.6 Sol（FT）
2. Claude Sonnet 5（FT）
3. 3.1 Flash-Lite（FT）
4. GPT-5.4 mini（FT）

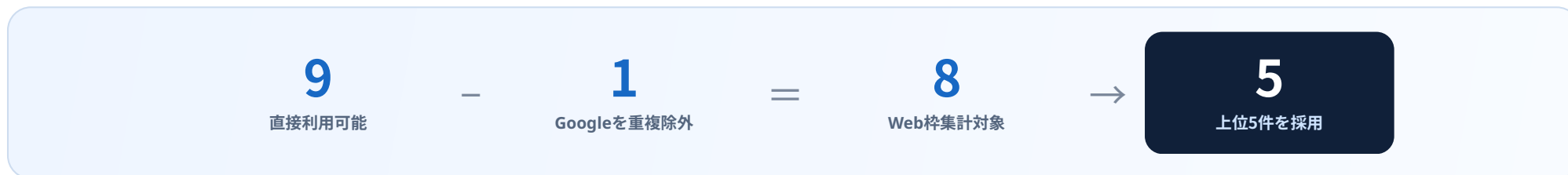
カテゴリ間重複の扱い

Google翻訳は翻訳アプリ枠で採用につき、Web枠から除外。Microsoft TranslatorアプリとBingのWeb翻訳は、利用形態が異なるため各枠で計上。

※WEBの5候補とAPP7候補の選定方法を本資料で示す。対話型AIの3候補とFortress Translator採用4エンジンは、検索順位・ストア順位による選定対象外。

Web翻訳枠の選定条件

ブラウザ上でテスト原文の入力と訳文を取得できる自動翻訳サービスから5候補。



1 ブラウザ上でテスト原文を直接入力または貼り付けできる。

2 自動翻訳結果をその場で取得できる。

3 無料利用または無料試用が可能。

4 同一サービスの別ページ・再掲載は最初の表示だけを採用。

5 Google 翻訳はアプリ枠で採用するため、Web枠では重複除外。

6 広告・スポンサー表示は順位へ含めず、検索結果1〜3ページのオーガニック結果から、最初に現れた順に上位5件を採用。

Web翻訳枠の選定結果

Google検索結果、1～3ページの表示順を保持し、事前選定条件に沿って層別。

Google検索 表示順	サービス	Web枠判定	理由
1	Google 翻訳	重複除外	翻訳アプリ枠で採用する同一サービス
2	Lingvanex	採用 1	選定条件適用後
3	Microsoft Translator / Bing	採用 2	選定条件適用後
4	みらい翻訳	採用 3	選定条件適用後
5	MachineTranslation.com	採用 4	選定条件適用後
6	All Translation	採用 5	選定条件適用後
7	Cambridge Dictionary	TOP5外	選定条件適用後
8	OpenL Translate	TOP5外	選定条件適用後
9	Lufe.ai	TOP5外	選定条件適用後

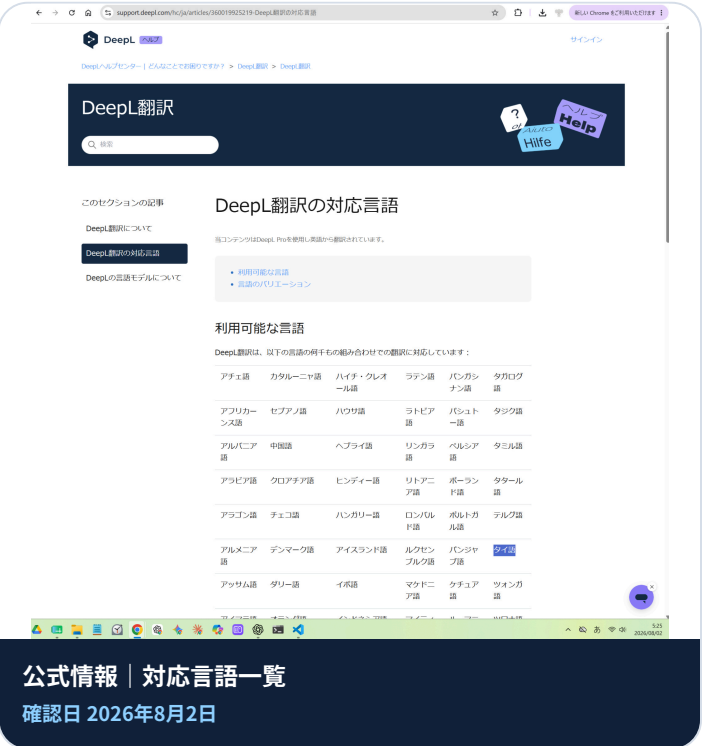
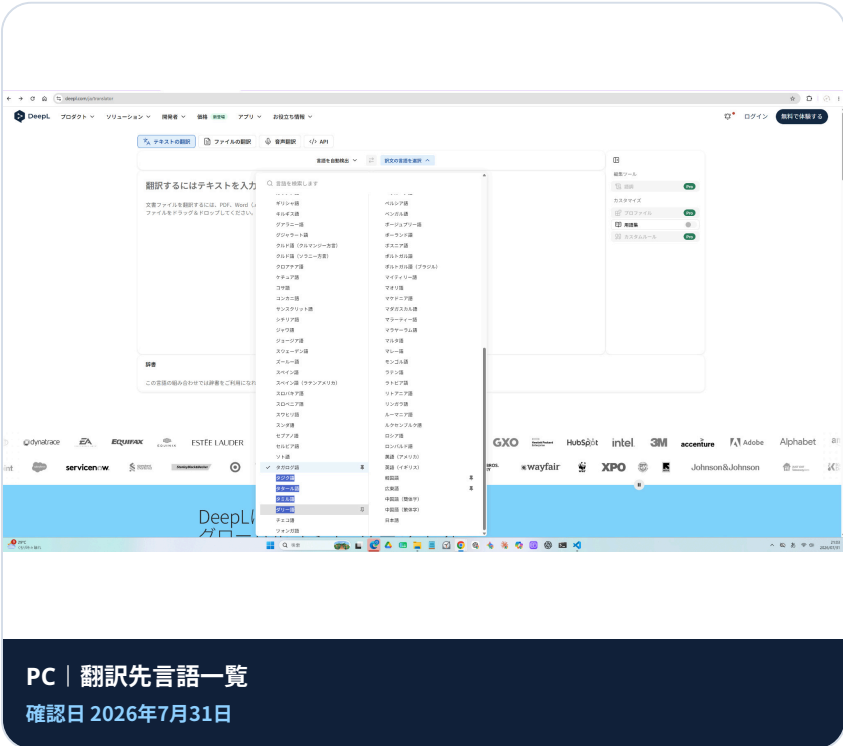
検索条件：Googleシークレットモード／検索語「タイ語 翻訳 オンライン」／2026年7月31日 15:49～15:50

※検索日に表示順3位以上の変動は確認できなかったが、4位以下の変動は複数回観測。

DeepL | 公式情報と現実の不一致

翻訳業界で有名なDeepLが、グーグル検索の2ページ目までに表示されなかったので調査。

タイ語不可

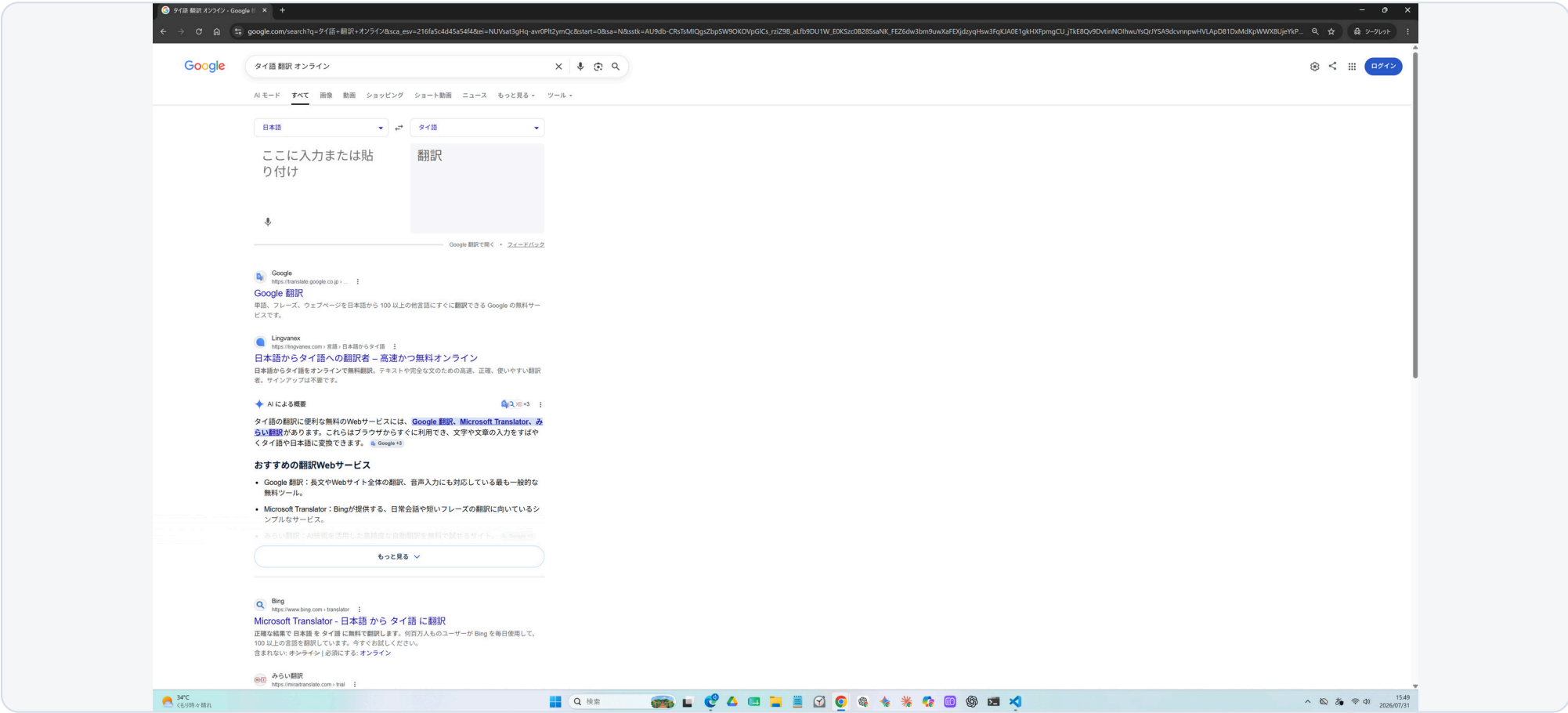


確認結果

PC・スマートフォンでタイ語の選択は不可
公式情報の対応状況との乖離を実機で確認。翻訳テストの候補外とした。

Google検索結果 | 1ページ目・上部

採用 | TOP5外 | 除外・重複



除外・重複

Google 翻訳

採用

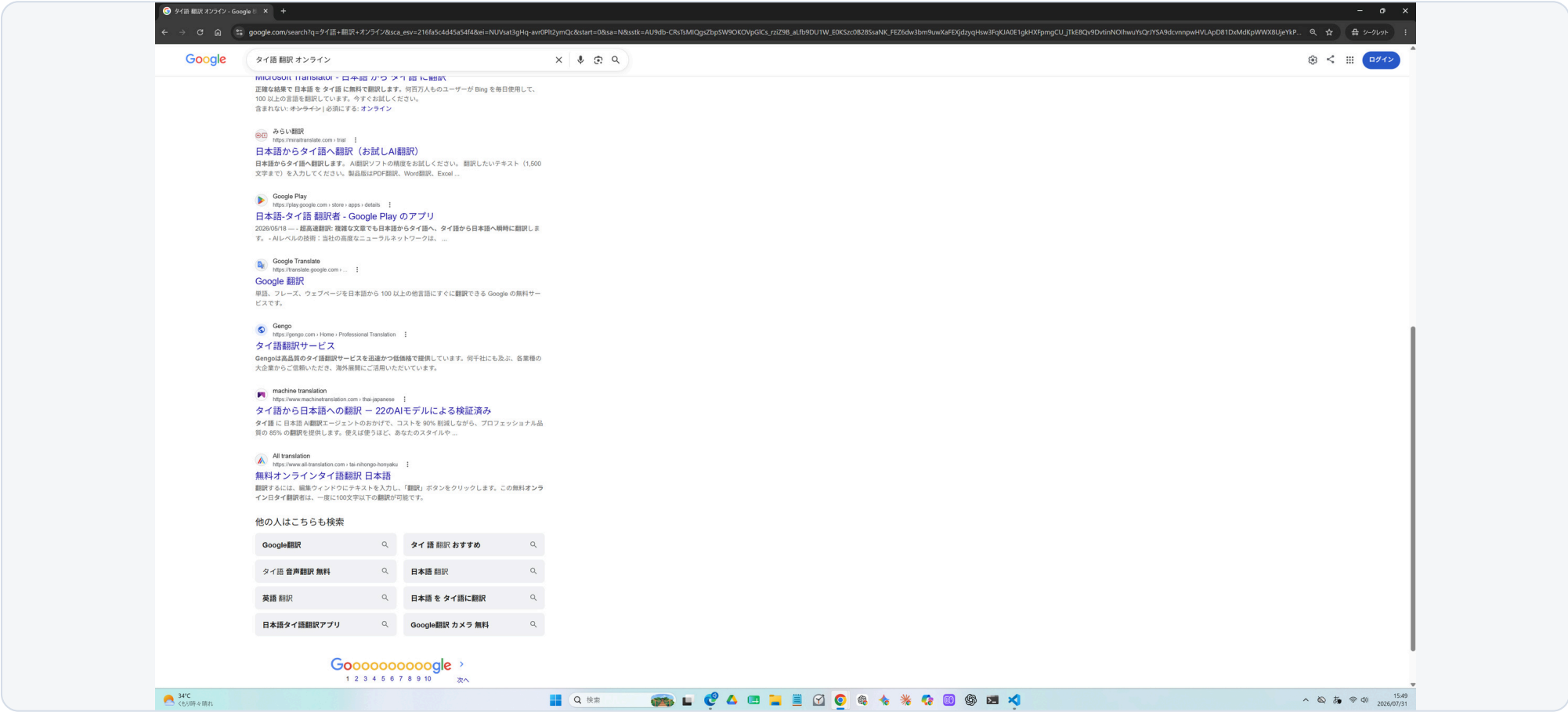
Lingvanex

採用

Microsoft Translator / Bing

Google検索結果 | 1ページ目・下部

採用 | TOP5外 | 除外・重複



採用

みらい翻訳

採用

MachineTranslation.com

採用

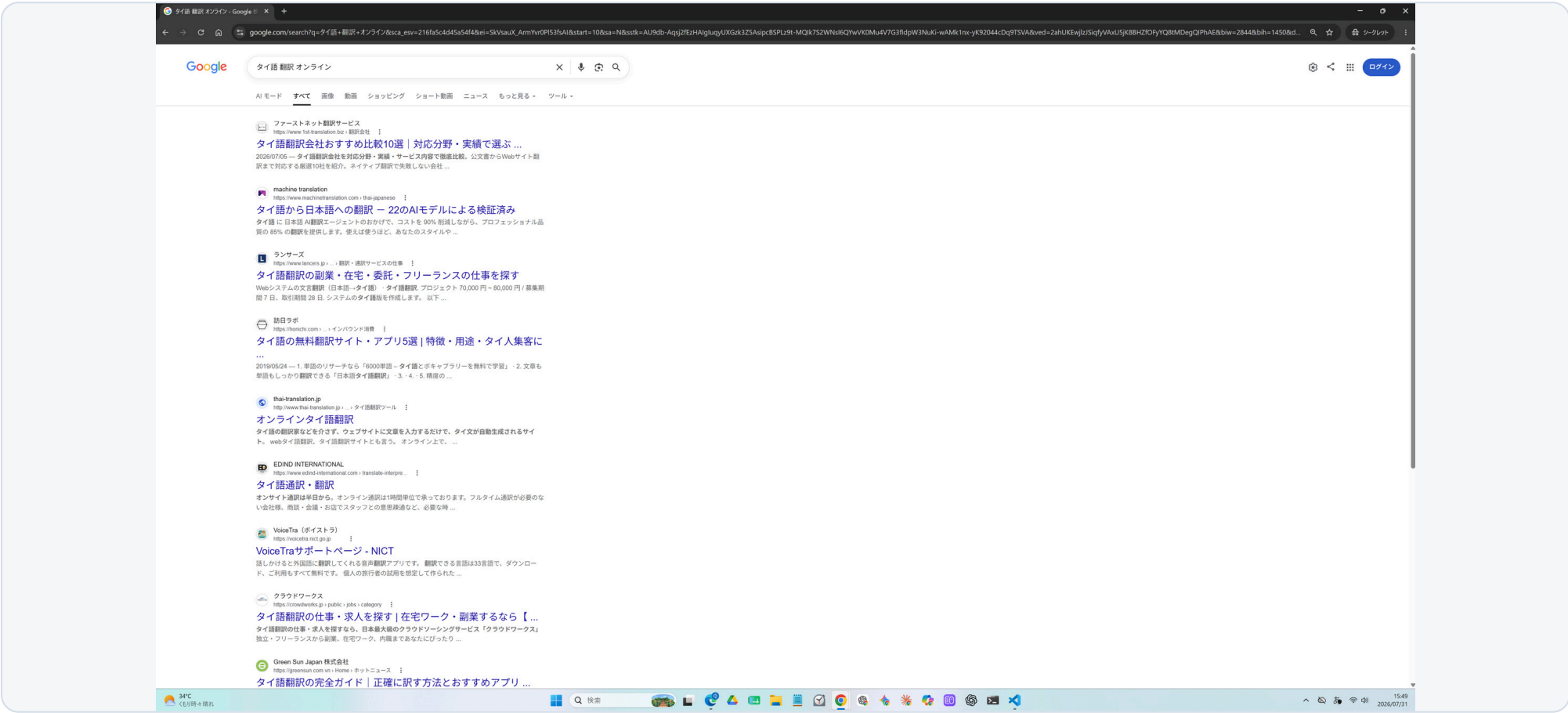
All Translation

除外・重複

Google 翻訳

Google検索結果 | 2ページ目・上部

採用 | TOP5外 | 除外・重複



除外・重複

比較・紹介記事

除外・重複

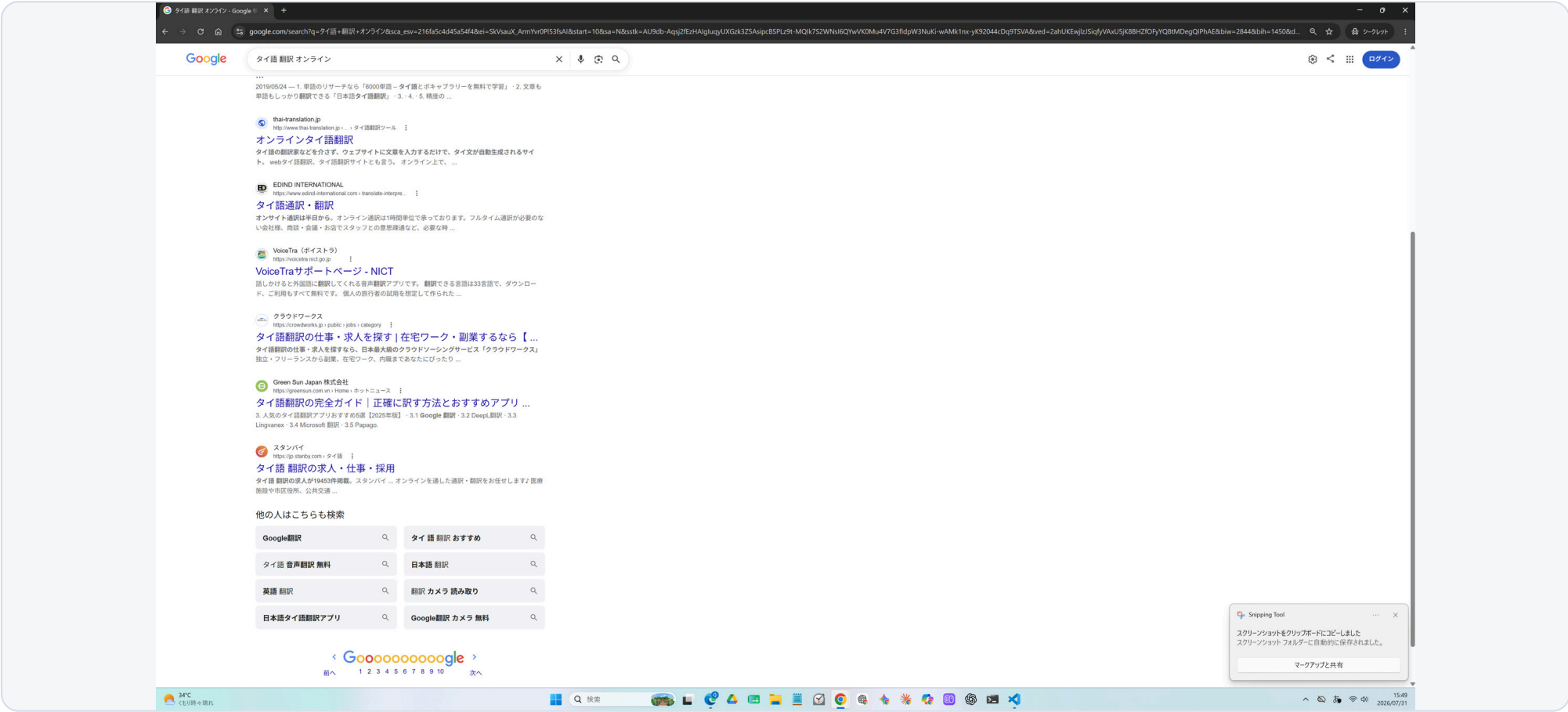
翻訳会社・翻訳依頼サービス

除外・重複

VoiceTra
アプリ型サービス

Google検索結果 | 2ページ目・下部

採用 | TOP5外 | 除外・重複



除外・重複

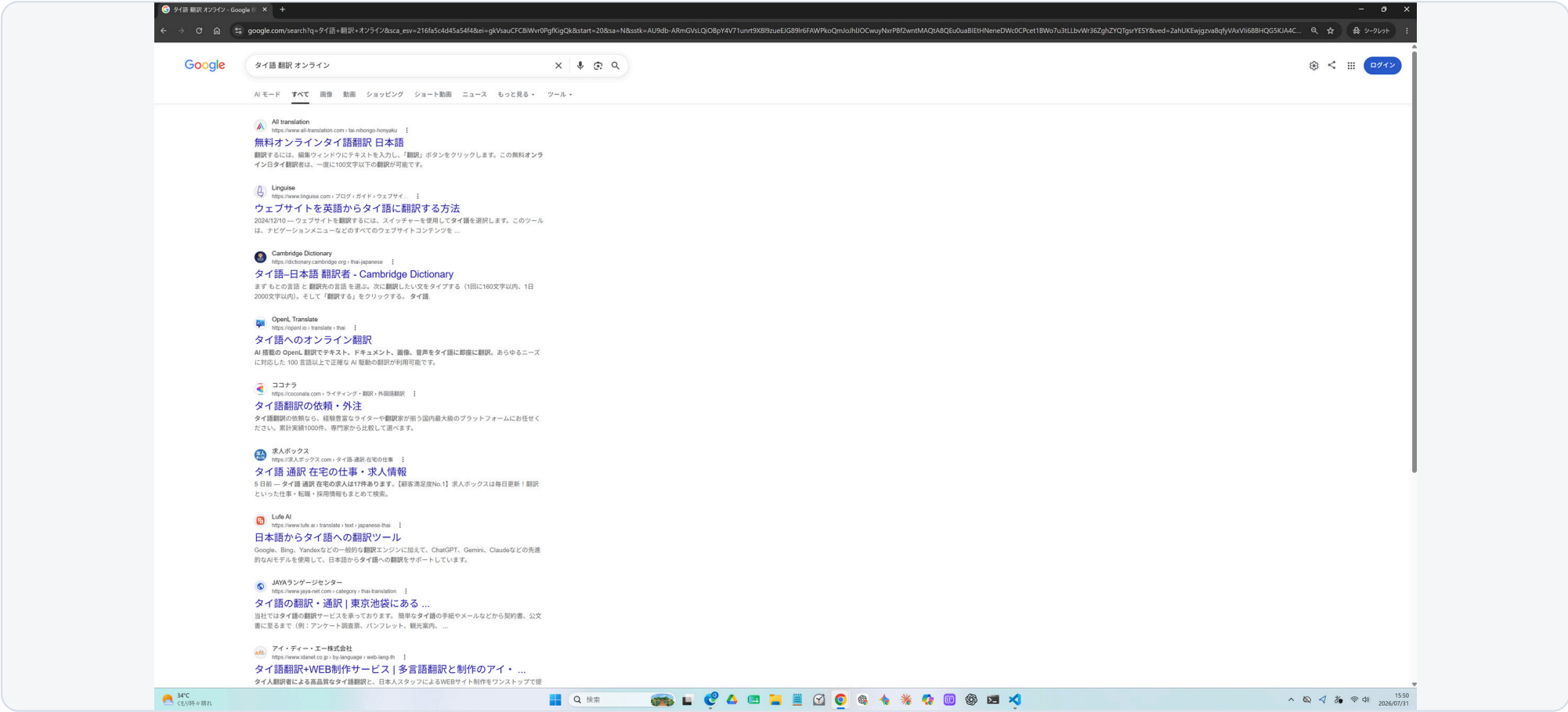
解説記事・求人情報

除外・重複

比較・紹介記事

Google検索結果 | 3ページ目・上部

採用 TOP5外 除外・重複



除外・重複

All Translation

TOP5外

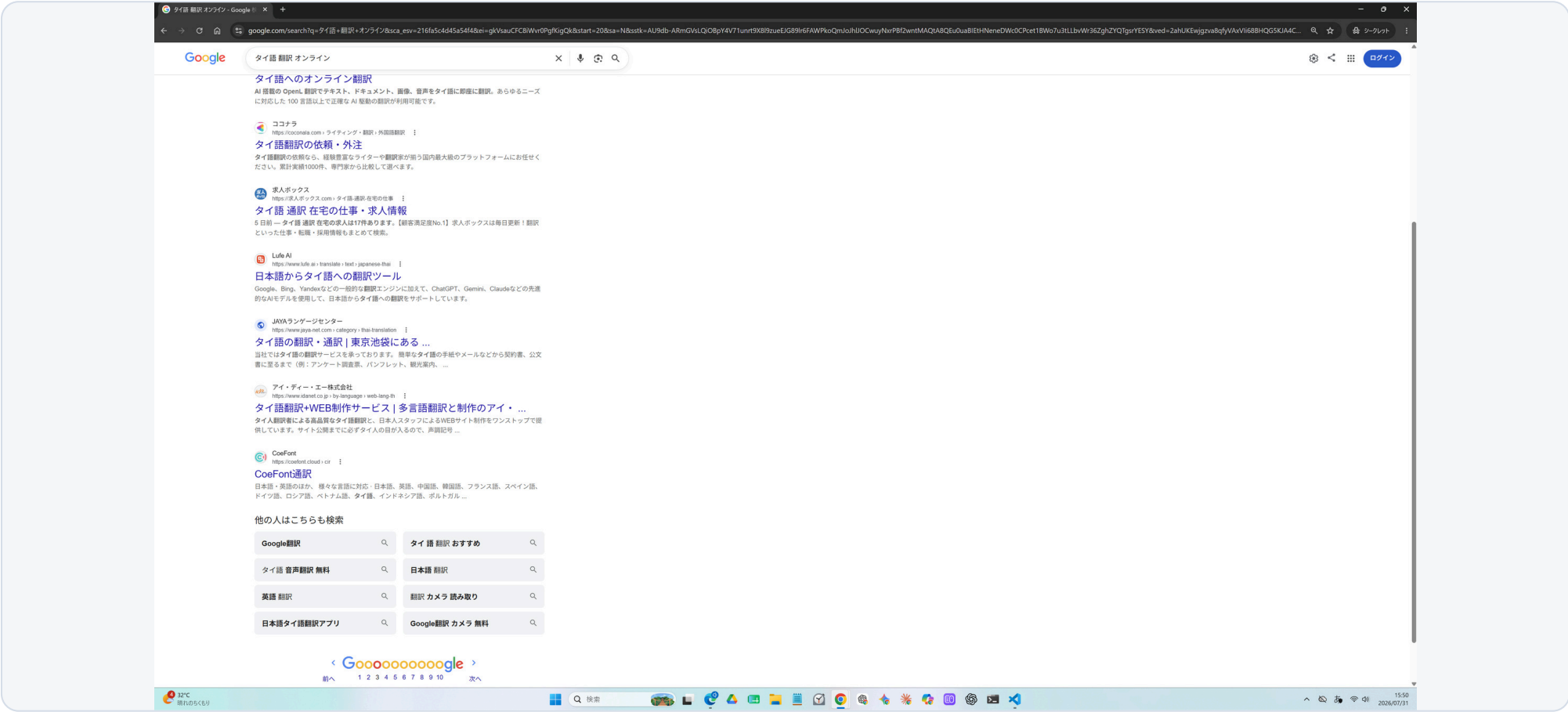
Cambridge Dictionary

TOP5外

OpenL Translate

Google検索結果 | 3ページ目・下部

採用 | TOP5外 | 除外・重複



TOP5外

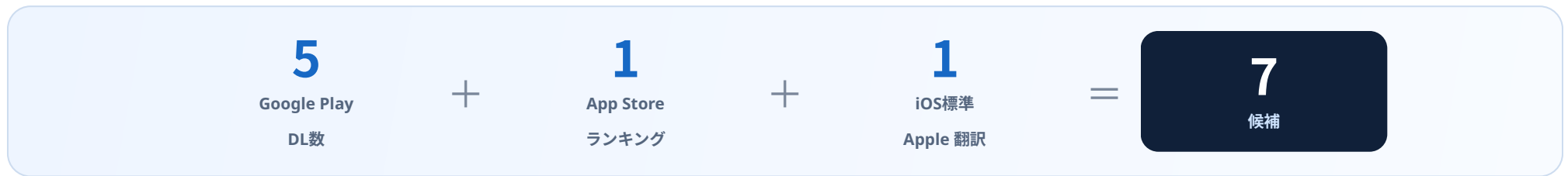
Lufe.ai

除外・重複

翻訳会社・翻訳依頼サービス

翻訳アプリ枠の選定条件

Google Play、App Store、iOS標準搭載の3経路から、合計7候補。



GOOGLE PLAY

ダウンロード数上位

検索語「タイ語 翻訳」で表示された翻訳アプリから、取得時点のDL数が多い5件。

APP STORE

ストアランキング最上位

Google Playで採用済みのGoogle翻訳を除き、最上位の1件。

iOS STANDARD

標準搭載

ストア順位に依存しない、iPhone/iPad専用から1件。

検索条件：Google Play・App Storeとも／検索語「タイ語 翻訳」／2026年7月31日

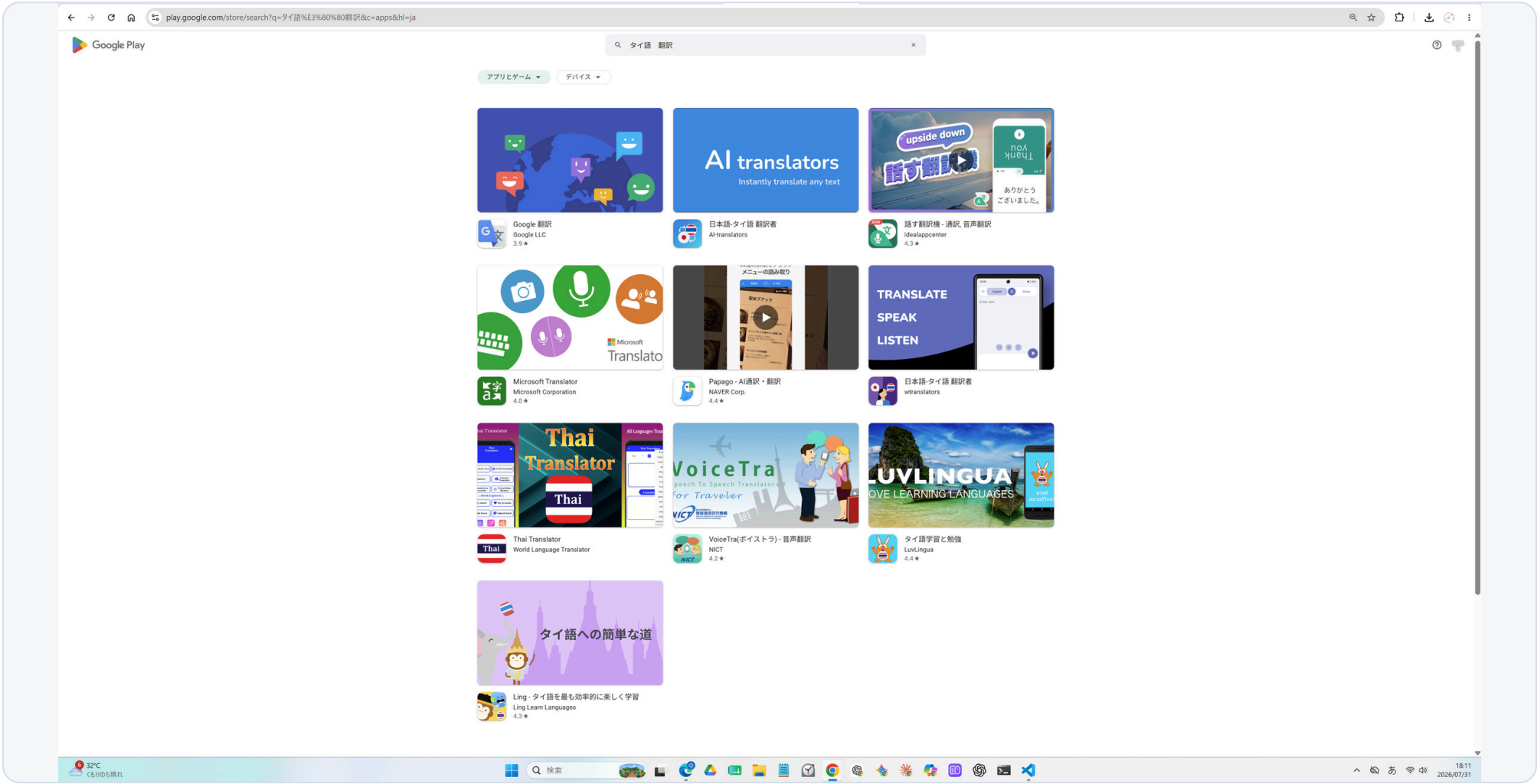
翻訳アプリ枠の選定根拠

Google Playダウンロード総数順、App Storeランキング順を事前選定条件に沿って層別。Apple 翻訳はiOS標準搭載の特別枠。

枠	アプリ	取得画面の表示	選定根拠
Google Play	Google 翻訳	10億回以上	DL数上位
	Microsoft Translator	1億回以上	DL数上位
	話す翻訳機	1,000万回以上	DL数上位
	Papago	1,000万回以上	DL数上位
	VoiceTra	500万回以上	DL数上位
App Store	翻訳・今すぐ翻訳・翻訳アプリと通訳	ストアランキング2位	Google翻訳を除き、ランク最上位
iOS標準	Apple 翻訳	iPhone／iPad標準搭載	ストア順位に依存しない特別枠

Google Playの境界：VoiceTra次位候補のThai Translator（提供元：World Language Translator）と、ダウンロード数の差は400万回以上と明確。

Google Play検索結果 | 候補母集団



採用 Google、Microsoft、話す翻訳機、Papago、VoiceTra

Google Play詳細ページ | 1・2件目

Google 翻訳

Google LLC

3+ 10億+

他のデバイスへのインストール

このアプリは、お使いのデバイスですべてで利用できます

3歳以上

アプリのサポート

その他のおすすめアプリ

新機能

データセーフティ

Google 翻訳

DL 10億回 以上

Microsoft Translator

Microsoft Corporation

4+ 1億+

他のデバイスへのインストール

このアプリは、お使いのデバイスの一環で利用できます

3歳以上

アプリのサポート

その他のおすすめアプリ

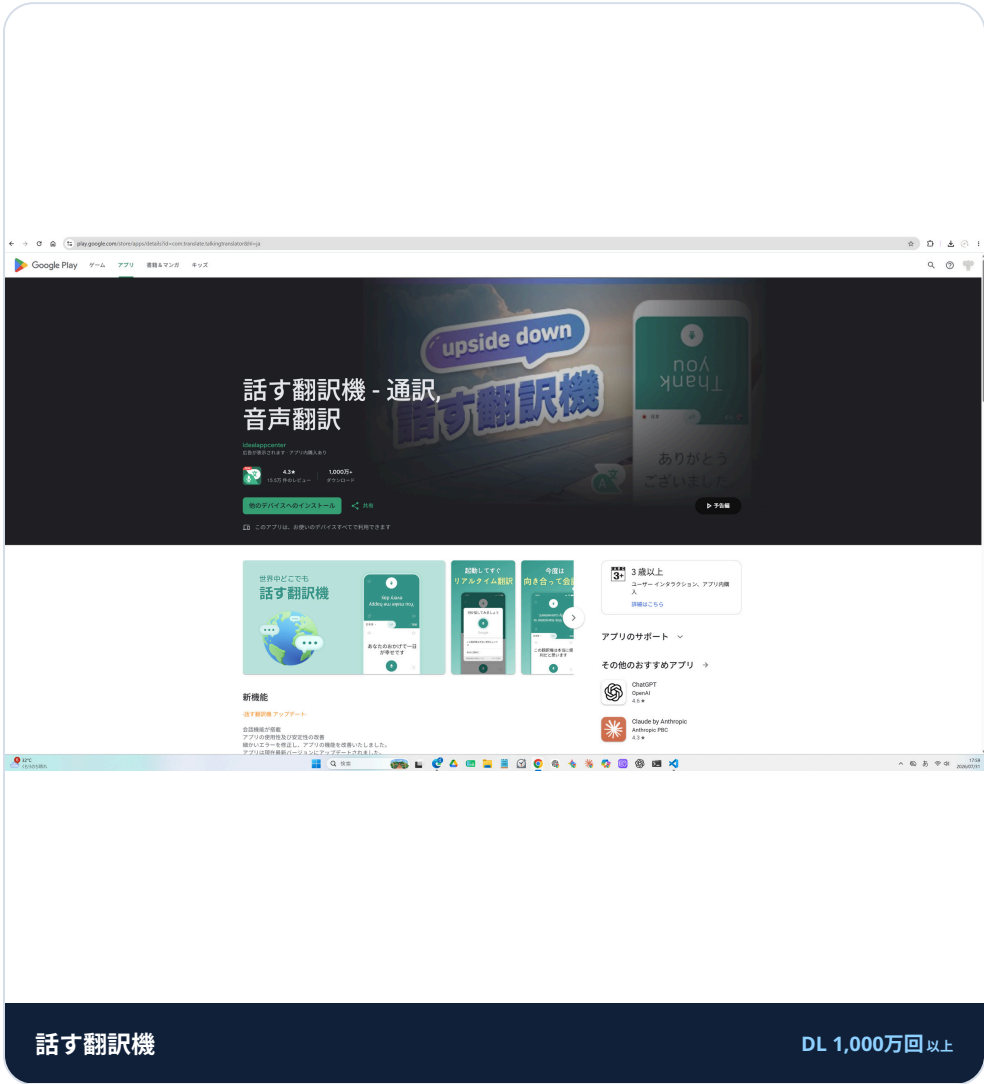
新機能

データセーフティ

Microsoft Translator

DL 1億回 以上

Google Play詳細ページ | 3・4件目



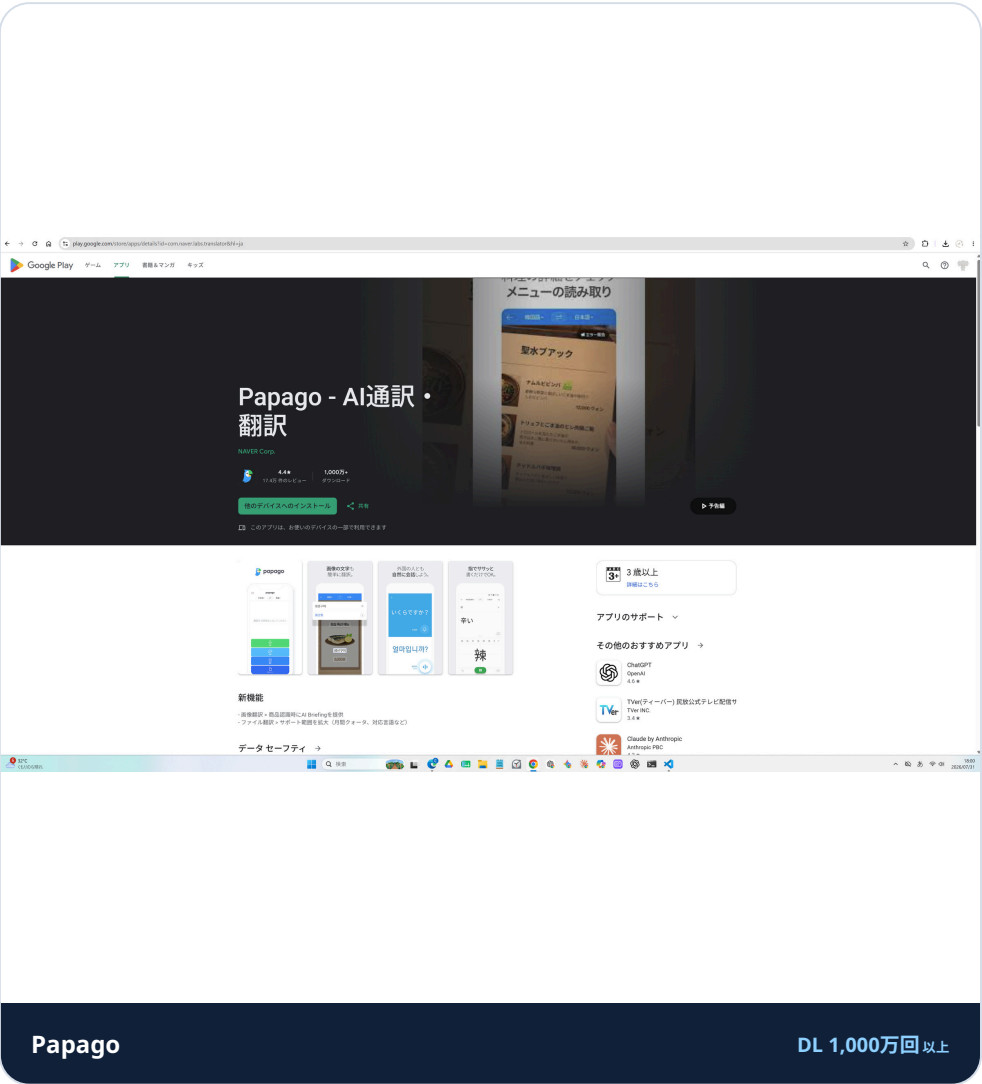
Google Play

話す翻訳機 - 通訳、音声翻訳

4.3 1,000万+

他のデバイスへのインストール

DL 1,000万回以上



Google Play

Papago - AI通訳・翻訳

4.4 1,000万+

他のデバイスへのインストール

DL 1,000万回以上

Google Play詳細ページ | 5件目

Google Play

ゲーム

アプリ

書籍 & マンガ

キッズ

VoiceTra(ボイストラ) - 音声翻訳

NICT

4.2★
1,07万 件のレビュー

500万+
ダウンロード

他のデバイスへのインストール

共有

このアプリは、お使いのデバイスの一部で利用できます

大画面表示

駅までの行き方を教えてください。
Please tell me how to get to the station.

この翻訳に満足しました。

駅までの道を教えてください。
Please tell me how to get to the station.

大画面表示

駅までの行き方を教えてください。
Please tell me how to get to the station.

この翻訳に満足しました。

駅までの道を教えてください。
Please tell me how to get to the station.

大画面表示

駅までの行き方を教えてください。
Please tell me how to get to the station.

この翻訳に満足しました。

駅までの道を教えてください。
Please tell me how to get to the station.

大画面表示

駅までの行き方を教えてください。
Please tell me how to get to the station.

この翻訳に満足しました。

駅までの道を教えてください。
Please tell me how to get to the station.

大画面表示

駅までの行き方を教えてください。
Please tell me how to get to the station.

この翻訳に満足しました。

駅までの道を教えてください。
Please tell me how to get to the station.

大画面表示

駅までの行き方を教えてください。
Please tell me how to get to the station.

この翻訳に満足しました。

駅までの道を教えてください。
Please tell me how to get to the station.

3+ 3歳以上
詳細はこちら

アプリのサポート

その他のおすすめアプリ

ChatGPT
OpenAI
4.6★

Canva (キャンバ) - 信じられないほど、
Canva
4.6★

InShot - 動画編集 & 動画作成 & 動画加工
InShot Video Editor
4.8★

英単語・リスニング 英文法 英語学習アプリ
EpopSoft Inc.
4.1★

ELSA Speak : 英会話・発音練習・AI英語
ELSA Speak
4.1★

新機能

- ・タミル語 (翻訳、音声認識、音声合成) を追加しました
- ・ベトナム語 (翻訳、音声認識、音声合成) を追加しました
- ・言語名の表記を修正しました
- ・軽微な不具合を修正しました

データ セーフティ

データの安全は、デベロッパーによるユーザーデータの収集、共有方法を理解することから始まります。データのプライバシーとセキュリティ対策は、アプリの使用法、ユーザーの年齢やお住まいの地域によって異なることがあります。この情報はデベロッパーから提供されたもので、更新されることがあります。

第三者と共有されるデータはありません
詳しくは、デベロッパーが共有を申告する方法についての説明をご覧ください

32°C
くもりのち晴れ

検索

18:00
2026/07/31

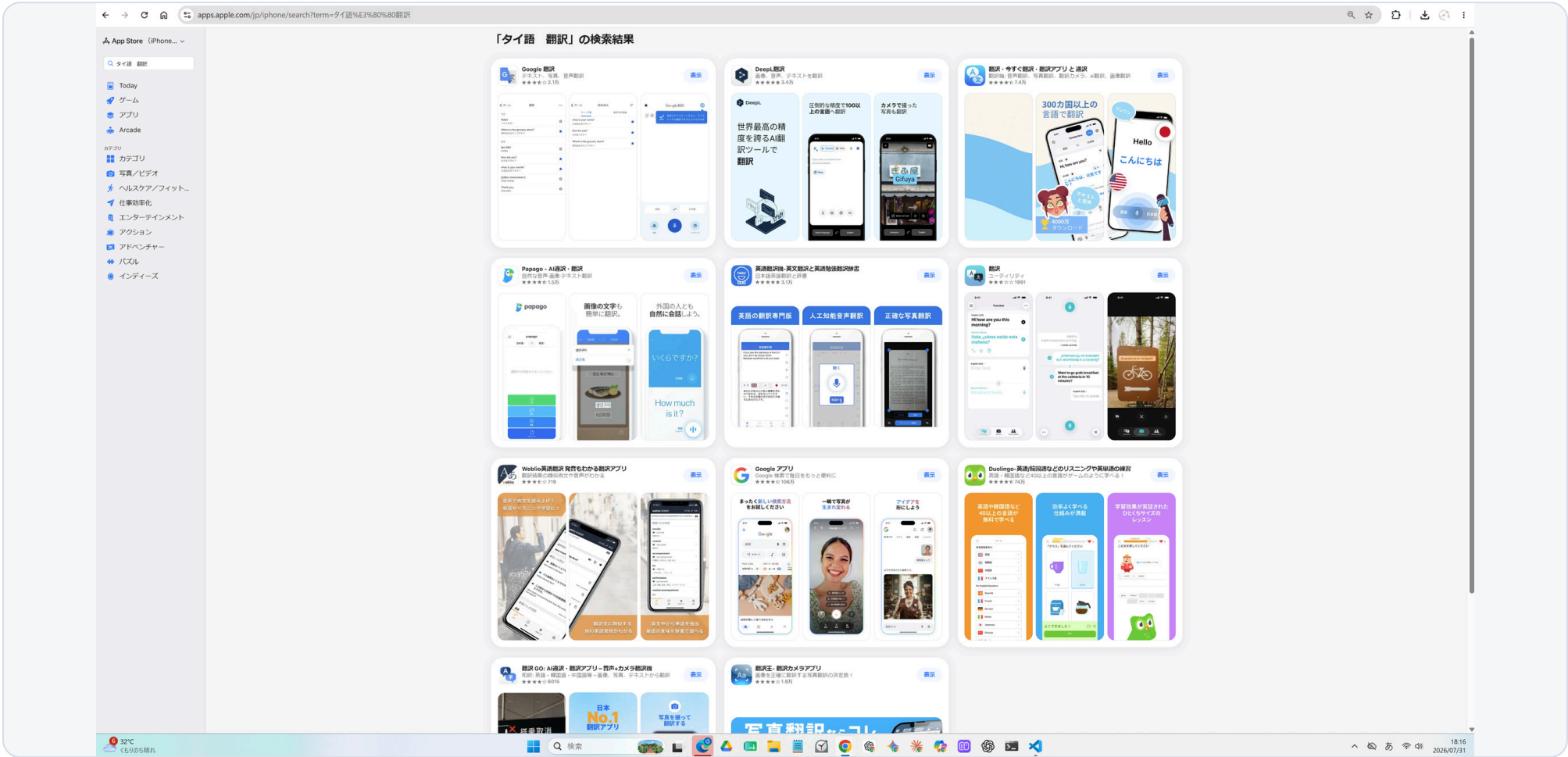
VoiceTra

DL 500万回以上

FORTRESS TRANSLATOR

18

App Store検索結果 | 候補母集団



採用

翻訳・今すぐ翻訳・翻訳アプリと通訳

App Store詳細ページ | 1件目

← → 🔍 📄

apps.apple.com/jp/app/翻訳-今すぐ翻訳-翻訳アプリと通訳

☆ 📄 ⬇️ 🔄 ⋮

App Store (iPhone...)

🔍 検索

Today

🎮 ゲーム

📱 アプリ

🎮 Arcade

カテゴリ

📁 カテゴリ

📺 写真/ビデオ

🏆 ヘルスケア/フィット...

📈 仕事効率化

🎮 エンターテインメント

🌟 アクション

📺 アドベンチャー

🎮 パズル

📱 インディーズ

翻訳・今すぐ翻訳・翻訳アプリと通訳

翻訳機: 音声翻訳、写真翻訳、翻訳カメラ、ai翻訳、画像翻訳

無料・アプリ内購入

共有

7.4万件の評価

4.4

★★★★☆

年齢制限設定

4+

ランキング

2位

詳細/評価/その他

デベロッパー

Air Apps Systems

言語

JA

+ 32言語

サイズ

258.7 MB

翻訳 何でもどこでも

300カ国以上の言語で翻訳

英語 → 日本語
Hi, how are you?
こんにちは、元気ですか?

テキストと音声

4000万ダウンロード

ワンワン

Hello

こんにちは

英語 → 日本語

カメラで翻訳

韓国語 → 日本語
菜单

日本語

メニュー

AI辞書

日本語 → 韓国語
銀行

韓国語 → 日本語
오션테크

Authenticity

Authenticity

📱 📺 🗨️ 📱 iPhone, iPad, Mac, Apple Watch, iMessage

320以上の言語でテキスト、音声、写真を翻訳できます。翻訳キーボードと投入型ツールを搭載。

今すぐ翻訳は、旅行、日常利用、多言語コミュニケーションのために設計されたAI言語翻訳アプリです。音声、テキスト、写真、カメラを使って言語を瞬時に翻訳できます。高度なAIがニーズに適応し、世界中の会話をスムーズにします。

さらに見る

評価とレビュー

翻訳・今すぐ翻訳・翻訳アプリと通訳

ストアランキング 2位